

**A NEW
TRI-LINGUAL
DICTIONARY**

SANSKRITI-BENGALI-ENGLISH

GOBINDAGOPAL MUKHOPADHYAYA, M.A., D. Phil
SĀM̐KHYATĪRTHA

Formerly, Professor and Head of the Department of
Sanskrit, Burdwan University

Distributors

SANSKRIT BOOK DEPOT

28/1, BIDHAN SARANI

KOLKATA-700 006

EDITOR'S NOTE

To make it useful to a wider circle of scholars the work has been replanned and made tri-lingual in character with suitable derivations of words as far as practicable. As a matter of fact we have tried to follow the principles of practical utility and scholar'y accuracy. The words and their derivations are printed in Nāgarī script to the advantage of readers in different parts of the country and abroad.

In the selection of words we have generally followed the *Śabdāsāra*, but have also incorporated some important words from the *Śabdakalpadruma* of Raja Radhakanta Dev Bahadur and the *Vācaspatyam* of Pandit Taranath Tarkavācaspati. We have not included all the words ending in *sair* for obvious reasons. In giving the Bengali meanings we have consulted *Vaṅgīya Śabdakosa* of Haricharan Bandyopdhyaya also along with the aforesaid works. The English renderings have generally been drawn from the works of Monier-Williams and V.S. Apte. We have been more or less exhaustive in giving the meanings in Bengali than with their English equivalents as we have chosen to give only the important meanings in English. Regarding the different Bengali meanings of the words we have simply followed the order of the *Vācaspatyam*.

So far as the signs are concerned, the etymological structures are given in brackets []; the suffixes added to verbs have been put after the minus sign (-) and those added to the nouns come after the plus sign (+). Alternative forms are shown under brackets [] and while supplying their corresponding derivative character the suffixes are put in brackets ().

When a particular word in its feminine gender carries a completely different sense its corresponding meaning and the derivation in feminine form are shown separately in Nāgarī script. The semi-colon sign (;) used between English meanings indicates the difference in gender in the corresponding Sanskrit term.